

CABECERA

YACIMIENTO: Puente de Oporto (Prozelo, Braga)

MUNICIPIO: Prozelo

PROVINCIA: Braga (Portugal)

REF. AEHTAM:

REFERENCIA: AEHTAM 2878; EMP 77

N. INV: Puente de Oporto (Prozelo, Braga)

TIPO YACIMIENTO:

OBJETO: Roca

TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA

SOPORTE: ESTRUC. ARQUIT.

TIPO DE EPÍGRAFE: conmemorativa

TÉCNICA: INCISION

DIMENSIONES DEL OBJETO:

DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:

NÚMERO DE LÍNEAS: 2

H. MAX. LETRA:

H. MIN. LETRA:

RESPONS. EPIGR.:

REVISORES:

RESPONS. ARQUEOL.:

CONSERV. EPG.:

CONS. ARQ.:

INSCRIPCIONES ADICIONALES:

NUM. INSCRIPCIONES: 1

FORMA:

DIRECCIÓN ESCRITURA:

REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

• IIII° • IDus • IULII • ERA [...]• EP(iscopu)S • I(o)H(a)N(ni)S [...]

Texto dado por EMP 77.

APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

El 4 día antes de las idus de julio en la era [...] el Obispo Juan...

Traducción dada por Silvia Gómez.

COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA**FTE. LEC.:** EMP 77**SIGNARIO:** LATINO**SEPARADORES:** un punto**LENGUA:** LATIN**NÚM. TEXTOS:** 1**METROLOGIA:****OBSERV. EPIGRÁFICAS:****OBSERV. PALEOGRÁFICAS:****CONTEXTO ARQUEOLÓGICO****FECHA HALLAZGO:****CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:****DATACIÓN:** 1138-1175, siglo XII.**CRIT. DAT.:** La inscripción se encuentra incompleta, no habiendo vestigios de la era. Por esto, la datación adopta los límites del obispado de D. Juan Peculiar, cuyo nombre sí aparece inscrito en la roca (EMP 77).**CONTEXTO HALLAZGO:** Puente de Oporto (Prozelo, Braga).**OBSERVACIONES ARQUEOL.:** Actualmente se encuentra cubierta por las aguas del río Cávado.**BIBLIOGRAFÍA****ED. PRINCEPS:****BIBL. FILOL:** AEHTAM 2878; EMP 77; Almeida, Carlos Alberto Ferreira de (1968) Vias Medievais de Entre--Douro-e-Minho, Dissertação de Licenciatura, ed. policopiada, Oporto, pp.196-197.**BIBL. ARQUEOL:****IMÁGENES**



emp 77